

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Межкультурные коммуникации Б1.Б.33

Направление подготовки: 51.03.01 - Культурология

Профиль подготовки: Культура стран и регионов мира

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Палеха Е.С.

Рецензент(ы):

Валеев Р.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Бочина Т. Г.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 980372018

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Палеха Е.С. Кафедра русского языка как иностранного Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации ,
paleha-lav@mail.ru

1. Цели освоения дисциплины

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями

Шифр компетенции

ОК-1 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции

Шифр компетенции

ОК-5 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Шифр компетенции

ОК-6 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

Шифр компетенции

ОПК-1 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью владеть теоретическими основами и методами культурологии, категориями и концепциями, связанными с изучением культурных форм, процессов, практик

Шифр компетенции

ОПК-2 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью применять культурологическое знание в профессиональной деятельности и социальной практике

Шифр компетенции

ПК-1 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью владеть навыками работы с теоретической и эмпирической научной информацией, а также способностью получать, понимать, изучать и критически анализировать научную информацию по тематике исследования и представлять результаты исследований

Шифр компетенции

ПК-11 Расшифровка приобретаемой компетенции

готовностью к участию в экспертно-консультационной работе

Шифр компетенции

ПК-13 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью выбирать технические средства и технологии с учетом экологических последствий их применения

Шифр компетенции

ПК-3 Расшифровка приобретаемой компетенции

способностью осуществлять научные коммуникации в профессиональной сфере

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.33 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 51.03.01 Культурология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Дисциплина готовит студентов к дальнейшим курсам по изучению культур и их особенностей, апеллирует к знаниям, полученным в курсе 'Русский язык и культура речи'.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	ОК-1 Расшифровка приобретаемой компетенции способностью использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции Шифр компетенции
ОК-5 (общекультурные компетенции)	ОК-5 Расшифровка приобретаемой компетенции способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Шифр компетенции
ОК-6 (общекультурные компетенции)	ОК-6 Расшифровка приобретаемой компетенции способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	ОПК-1 Расшифровка приобретаемой компетенции способностью владеть теоретическими основами и методами культурологии, категориями и концепциями, связанными с изучением культурных форм, процессов, практик
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	ОПК-2 Расшифровка приобретаемой компетенции способностью применять культурологическое знание в профессиональной деятельности и социальной практике
ПК-3 (профессиональные компетенции)	ПК-3 Расшифровка приобретаемой компетенции способностью осуществлять научные коммуникации в профессиональной сфере

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- специфику речевого общения;
- основные понятия, принципы и правила межкультурной коммуникации;
- причины возникновения коммуникативных неудач в МК;
- основные виды конфликтов в МК и причины их возникновения;
- основные стратегии и тактики бесконфликтного речевого общения;
- принципы и правила ведения конструктивного спора;
- специфику основных типов культур;
- основные закономерности использования выразительных средств в различных культурах.

2. должен уметь:

- устанавливать речевой контакт и корректировать свое поведение в соответствии с ситуацией общения и ожиданиями адресата;
- выбирать стратегии и тактики общения, адекватные коммуникативной ситуации и коммуникативному намерению;

- преодолевать барьеры в межкультурном общении и находить пути выхода из конфликтных ситуаций;
- строить свою монологическую и диалогическую речь, руководствуясь правилами эффективного общения;
- аргументированно излагать свою точку зрения;
- эффективно использовать выразительные средства русского языка в разных ситуациях и жанрах МК;
- грамотно произносить речь с точки зрения ее звукового оформления и использования паралингвистических средств;
- анализировать ситуации с позиций их коммуникативной эффективности.

3. должен владеть:

- нормами современного русского языка, правилами бесконфликтного общения;
- навыками письменного аргументированного изложения собственной точки зрения в жанрах деловой МК;
- навыками спонтанной и подготовленной устной речи с учетом культурных особенностей коммуникантов.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- устанавливать дружественные межкультурные связи, используя приемы вербальной и невербальной коммуникации;
- развивать коммуникативные навыки своей личности;
- принимать говорящего и его культурную идентичность.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ	7	1-2	2	6	0	
2.	Тема 2. Основные типы культур.	7	3-6	4	6	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Понятие коммуникации, ее составляющие. Законы коммуникации в межкультурной среде.	7	7-13	4	4	0	
4.	Тема 4. Коммуникация в сфере туризма, науки, бизнеса.	7	13-16	4	6	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Зачет
	Итого			14	22	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Понятие "межкультурная коммуникация": история становления дисциплины, проблемы, объект и предмет, методы, связи с другими науками.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Чтение и обсуждение статей по теме.

Тема 2. Основные типы культур.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Понятие "культура" (история термина). Классификации культур по Холлу, Хофстеде и др. Характеристика типов культур с примерами. Сопоставление разных классификаций.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Разбор типов культур на конкретных примерах из жизни, литературы, искусства.

Тема 3. Понятие коммуникации, ее составляющие. Законы коммуникации в межкультурной среде.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Теория речевых актов. коммуникативный акт и структура коммуникативного акта. Законы эффективной коммуникации, нормы речевого поведения, коммуникативные барьеры, коммуникативные неудачи.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Разбор диалогов с примерами конфликтного и толерантного поведения. Анализ сети Интернет.

Тема 4. Коммуникация в сфере туризма, науки, бизнеса.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Основы ведения деловых переговоров с представителям стран Востока и Запада. Типы поведения 10 представителей культур. Стереотипы и предрассудки, законы их преодоления. Этикетные особенности разных стран.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Презентации и их обсуждение.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ	7	1-2	чтение статьи	6	устный опрос
2.	Тема 2. Основные типы культур.	7	3-6	чтение доп. литературы	10	тест
3.	Тема 3. Понятие коммуникации, ее составляющие. Законы коммуникации в межкультурной среде.	7	7-13	Мониторинг сети Интернет.	10	дискуссия
4.	Тема 4. Коммуникация в сфере туризма, науки, бизнеса.	7	13-16	подготовка презентации	10	презентации
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Используются классические (традиционные) образовательные технологии: лекции, практические занятия, чтение литературы, а также интерактивные, направленные на вовлечение в совместную деятельность (дискуссии, ролевые игры, обсуждения).

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ

устный опрос, примерные вопросы:

1. Можно ли считать процессом межкультурного общения воздействие средств массовой информации одной культуры на представителей другой культуры (фильмы, телевидение, газеты, журналы, Интернет и т.д.)? Почему вы так думаете? Объясните свою точку зрения. 2. Приведите примеры пословиц и поговорок, характеризующих отношение представителей русской и английской культур ко времени, природе, пространству, личной свободе, природе человека. Какие общие и отличительные черты вы можете выявить? 3. Замечали ли вы, что представители разных культур улыбаются по-разному? В чем заключаются эти отличия и что стоит за ними? Может ли улыбка привести к конфликту культур? Приведите примеры. 4. Нарисуйте автопортрет? русского / британца / американца, опираясь на стереотипы, известные вам по научной и/или художественной литературе, прессе, публицистике. Какому источнику информации вы склонны в большей степени доверять? Почему? Вы согласны с тем, что есть типичные представители своей культуры, по которым можно было бы однозначно опознать их культурную принадлежность? Аргументируйте вашу точку зрения.

Тема 2. Основные типы культур.

тест, примерные вопросы:

1. Процесс углубления культурного взаимодействия и взаимовлияния между государствами, национально-культурными группами и историко-культурными областями при образовании некоего единого культурного пространства называется: а) частичная ассимиляция; б) геттоизация; в) культурная интеграция; г) ассимиляция. 2. Процесс обоюдного заимствования моделей поведения и ценностных установок культур в их коммуникации друг с другом называется: а) аккультурация; б) ассимиляция; в) интеграция; г) коммуникация. 3. Процесс вхождения индивида в общество, овладение им социокультурным наследием называется: а) инкультурация; б) интеграция; в) инициация; г) идентификация. 4. Однородность по составу культуры обозначают понятием: а) культурная идентичность; б) культурная гомогенность; в) культурная суперсистема; г) культурный организм. 5. Культурной стабильности способствует: а) диффузионизм; б) замкнутость; в) элитарность; г) толерантность. 6. Понятие "культурные универсалии" означает: а) ценности духовной культуры; б) ценности доминирующей культуры; в) базовые ценности, присущие всем типам культур; г) ценности материальной культуры. 7. Возможные сценарии развития культурной глобализации выделил: а) Р. Робертсон; б) У. Ганнерс; в) О.Шпенглер; г) А. Тойнби. 8. Четыре образа глобального порядка, встречающиеся в сознании современных людей, выделил: а) А.Тойнби; б) Х. Ортега-и-Гассет; в) А.Вебер; г) Р. Робертсон. 9. Стрессовое воздействие иной культуры на человека или общество называется: а) культурный шок; б) культурный конфликт; в) культурный взрыв; г) культурное насыщение. 10. Сущность культурного консерватизма состоит в стремлении: а) сохранить ценности культуры; б) сохранить отжившую культуру; в) сохранить элитарную культуру; г) сохранить отжившие элементы общества.

Тема 3. Понятие коммуникации, ее составляющие. Законы коммуникации в межкультурной среде.

дискуссия, примерные вопросы:

Примерные темы: 1. Американский прагматизм. 2. Англоязычный мир и его культурное своеобразие. 3. Восприятие времени в русской культуре: полихронность и поведение. 4. Имидж и самооценка: сопоставительный анализ русской и американо-американской культур. 5. История языка как отражение культуры народа - носителя языка. 6. Рукопожатие в разных культурах. 7. Улыбка и конфликт культур. 8. Культурный герой и культурное своеобразие. 9. Национальная символика как проявление общенациональной, коллективной идентичности. 10. Пресса как отражение культурных стереотипов. 11. Сказочные персонажи и культурные особенности. 12. Юмор и культурное своеобразие. 13. Понятие "патриотизм" в разных культурах.

Тема 4. Коммуникация в сфере туризма, науки, бизнеса.

презентации, примерные вопросы:

Человек проводит мониторинг учебно-научной литературы, интернет-источники и представляет результаты исследования. Примерные темы: ? Англоязычный мир и его культура. ? Немецкоязычный мир и его культура. ? Франкоязычный мир и его культура. ? Русскоязычный мир и его культурные константы. ? Юмор и его культурное своеобразие. ? Восприятие времени в разных культурах. ? Восприятие пространства в разных культурах. ? Тендерные стереотипы и дискурсивное поведение мужчин и женщин - представителей разных культур. ? Маркеры успешной личности в разных культурах. ? Сказочные персонажи и их лингвокультурные особенности. ? Культурная значимость словесного творчества. ? Музыка и ее место в семиотике культур. ? Живопись и ее место в семиотике культур. ? Театральное искусство в русской и европейской культурах. ? Искусство кино в русской и европейских культурах. ? Язык и культура региона с позиций МК. ? Символ как явление культурного пространства в русской и европейской культурах. ? Структура семьи в западных и восточных культурах.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету:

1. Теория коммуникации в системе наук.
2. Основные этапы развития теории коммуникации. Современные концепции коммуникации.
3. Процесс коммуникации. Основные модели коммуникации. Составляющие

- коммуникативного процесса. Формы и виды коммуникации.
4. Содержание, средства и язык коммуникации. Семиотика языка: синтактика, семантика, прагматика. Вербальная и невербальная коммуникация.
 5. Межкультурная коммуникация. Лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации.
 6. Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. История становления. Цели и задачи.
 7. Культура ? семиотическая система способов коммуникации. Язык как феномен культуры.
 8. Социокультурная среда формирования языковой идентичности.
 9. Монохронные и полихронные культуры.
 10. Понятие языковой личности. Языковая личность и МКК.
 11. Функциональная общность культур. Коммуникация как межкультурный диалог.
 12. Языковая личность и межкультурная компетенция.
 13. Сопоставительный аспект межкультурной коммуникации.
 19. Относительность восприятия времени.
 20. Различия в восприятии пространства.
 21. Сущность этноцентризма и его роль в МКК. Формирование культурной идентичности.
 22. Специфика российской коммуникации.
 23. Английское коммуникативное поведение.
 24. Американские способы межличностного взаимодействия.
 25. Американцы глазами французов, французы глазами американцев.
 26. Американцы и англичане глазами русских.
 27. Способы формирования позитивного отношения к иным культурам, признание ценностей культурного многообразия современного мира. Межкультурная толерантность.

7.1. Основная литература:

- Межкультурная коммуникация / Садохин А.П. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с. // <http://znanium.com/catalog/product/542898>
- Межкультурная коммуникация: Учебное пособие / А.П. Садохин. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2009. - 288 с. // <http://znanium.com/catalog/product/177054>
- Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. Н. Персикова. - М.: Логос, 2011. - 224 с. // <http://znanium.com/catalog/product/469331>
- Словарь по межкультурной коммуникации: Понятия и персоналии / В.Г. Зинченко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 136 с. // <http://znanium.com/catalog/product/320789>
- Жукова, И. Н. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И. Н. Жукова, М. Г. Лебедько, З. Г. Прошина и др.; под ред. М. Г. Лебедько и З. Г. Прошиной. - М. : Флинта : Наука, 2013. - 632 с. // <http://znanium.com/catalog/product/454456>

7.2. Дополнительная литература:

- История мировой культуры: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений / Садохин А.П., Грушевицкая Т.Г. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015. - 975 с. // <http://znanium.com/catalog/product/872681>
- Этнология: Учебное пособие / А.П. Садохин. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2011. - 352 с. // <http://znanium.com/catalog/product/243921>

Гойхман О. Я. О роли лингвистики в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / О. Я. Гойхман // Русский язык в контексте межкультурной коммуникации: материалы междунар. научно-практич. конф., посв. 90-летию со дня рождения профессора Евгения Михайловича Кубарева / Поволжская Гос. Соц.-гуман. академия. - Самара: ПГСГА, 2011. - С. 333 - 337. // <http://znanium.com/catalog/product/364858>

Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации: Монография / Н.В. Сорокина. - М.: ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 265 с. // <http://znanium.com/catalog/product/445197>

Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник / Н.В. Барышников. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 368 с. // <http://znanium.com/catalog/product/408974>

7.3. Интернет-ресурсы:

Грамота.ру - www.gramota.ru

Культурология - <https://kulturologia.ru.com/>

Словари и энциклопедии - dic.academic.ru

Социология конфликта - <http://www.sociobazis.ru/>

Учебник по МК - <http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/34793/1/978-5-7996-1517-8.pdf>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Межкультурные коммуникации" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Проектор. ноутбук, демонстрационные материалы.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 51.03.01 "Культурология" и профилю подготовки Культура стран и регионов мира

.

Автор(ы):

Палеха Е.С. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Валеев Р.М. _____

"__" _____ 201__ г.